

Město Tábor
Odbor správy majetku města

SMM /23/2006 - NS
1200/1102



S00FX0098PMQ

Smlouva o výpůjčce uzavřená podle § 659 a následujících občanského zákoníku

Smluvní strany

město Tábor

IČ: 002 53 014

sídlem Žižkovo náměstí 3, 390 15 Tábor

bankovní spojení: ČS a.s., Tábor

č.úctu: 19-0701427349/0800

zastoupené Ing. Janem Baborem, místostarostou města

jako **p ů j č i t e l**

a

Dům dětí a mládeže, Tábor

IČ: 60061847

se sídlem: Politických vězňů 1631, 390 03 Tábor

zastoupený Mgr. Josefem Musilem, ředitelem

bankovní spojení:

č. účtu:

jako **v y p ů j č i t e l**

I.

preambule

Město Tábor je vlastníkem domu č.p. 346, Tržní náměstí v Táboře se stavebním pozemkem parc.č. 415 o výměře 418 m² v k.ú. Tábor.

V souladu s §9 odst. 4 zákona č. 20/87 Sb., o státní památkové péči půjčitel tímto uvědomuje vypůjčitele, že dům č.p. 346 je kulturní památkou rejstříkové číslo 5471/B/93 na území Městské památkové rezervace Tábor.

II.

předmět výpůjčky

Půjčitel touto smlouvou půjčuje vypůjčiteli nebytové prostory v celém domě č.p. 346 včetně všech součástí a příslušenství. Jedná se především o níže uvedené nebytové prostory:

I.nadzemní podlaží

<i>druh a popis nebytového prostoru</i>	<i>podlahová plocha</i>
<i>knihovna</i>	23,00 m ²
<i>učebna</i>	61,30 m ²
<i>učebna</i>	76,50 m ²
<i>učebna</i>	39,00 m ²

<i>respirium</i>	<i>15,00 m²</i>
<i>úklidová komora</i>	<i>6,70 m²</i>
<i>WC ženy</i>	<i>11,20 m²</i>
<i>WC muži</i>	<i>13,00 m²</i>
<i>chodby</i>	<i>54,60 m²</i>
<i>celkem</i>	<i>300,30 m²</i>

II.nadzemní podlaží

<i>druh a popis nebytového prostoru</i>	<i>podlahová plocha</i>
<i>kabinet</i>	<i>27,00 m²</i>
<i>kancelář</i>	<i>19,00 m²</i>
<i>kancelář</i>	<i>37,00 m²</i>
<i>učebna</i>	<i>54,40 m²</i>
<i>učebna</i>	<i>49,60 m²</i>
<i>učebna</i>	<i>39,00 m²</i>
<i>sklad</i>	<i>8,00 m²</i>
<i>respirium</i>	<i>31,00 m²</i>
<i>WC muži</i>	<i>13,50 m²</i>
<i>WC ženy</i>	<i>15,40 m²</i>
<i>chodby</i>	<i>41,31 m²</i>
<i>schodiště</i>	<i>6,89 m²</i>
<i>celkem</i>	<i>342,10 m²</i>

III.nadzemní podlaží

<i>druh a popis nebytového prostoru</i>	<i>podlahová plocha</i>
<i>učebna</i>	<i>53,60 m²</i>
<i>učebna</i>	<i>59,02 m²</i>
<i>schodiště</i>	<i>15,70 m²</i>
<i>podesty schodiště</i>	<i>19,76 m²</i>
<i>celkem</i>	<i>148,08 m²</i>

Součástí a příslušenstvím nebytového prostoru je:

- kotel - 1 x
- el. průtokový ohřívač vody - 2x
- bojler - 1x
- kuchyňská linka - 2x
- WC mísa - 7x
- pisoár - 6x
- umyvadlo s vodovodní baterií - 5x
- umyvadlo s ventilem - 7x
- výlevka s vodovodní baterií - 2x
- sprcha - 1x
- nákladní výtah
- světla stropní a nástěnná
- zářivky
- radiátory
- trezor

Obě strany prohlašují, že nebytové prostory jsou ve stavu způsobilém k níže uvedenému účelu užívání.

III.

účel výpůjčky

Výpůjční smlouva se uzavírá za účelem užívání nebytových prostor k provozování volnočasových aktivit pro děti a mládež.

Vypůjčitel je oprávněn podnajmout či vypůjčit nebytové prostory pouze s předchozím písemným souhlasem půjčitele, přičemž smlouva o podnájmu musí mít písemnou formu.

Obě strany souhlasí s tím, že v případě porušení tohoto ujednání má půjčitel právo odstoupit od smlouvy.

IV.

dobu výpůjčky

Obě strany souhlasí s tím, že tato výpůjční smlouva se uzavírá od 5.9.2006 na dobu neurčitou.

V.

služby spojené s výpůjčkou

Vypůjčitel se zavazuje hradit vlastním nákladem *dodávku elektrické energie* a zajistit měření její spotřeby včetně podání přihlášky na odběr na E.ON Česká republika, a.s., obchodní kancelář Tábor.

Vypůjčitel se zavazuje zajistit si vlastním jménem a na vlastní náklad *odvoz odpadu* vzniklého vlastním provozem.

Vypůjčitel se dále zavazuje zajistit si vlastním jménem a hradit vlastním nákladem *dodávku studené užitkové vody a odvod odpadních a srážkových vod*.

VI.

práva a povinnosti vypůjčitele i půjčitele

Vypůjčitel se zavazuje zajišťovat běžnou údržbu a drobné opravy vypůjčených nebytových prostor a jejich příslušenství v rozsahu, jak stanoví § 5 a §6 vyhl. č. 258/1995 Sb., když pro tento případ se sjednává analogie uvedené vyhlášky. Dále se vypůjčitel zavazuje vlastním jménem na vlastní náklad zajistit revize elektrických rozvodů v souladu s platnými předpisy.

Vypůjčitel je dále povinen bez zbytečného odkladu oznámit půjčiteli potřebu větší údržby a oprav a umožnit jejich provedení, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním povinnosti vznikla.

Vypůjčitel se dále zavazuje počínat si ve vypůjčeném nebytovém prostoru tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku půjčitele.

Vypůjčitel není oprávněn provádět ve vypůjčeném nebytovém prostoru žádné stavební úpravy bez písemného souhlasu půjčitele.

Vypůjčitel se zavazuje, že vlastním nákladem zajistí plnění povinností plynoucích ze zákona č. 133/1985 Sb. o požární ochraně ve znění pozdějších předpisů, vztahujících se k provozu nebytového prostoru, tj. zejména vybavení prostorů hasicími přístroji.

Vypůjčitel se dále zavazuje zajistit vlastním jménem a na vlastní náklad povinné pravidelné kontroly a revize výtahu, hromosvodů, hasicích přístrojů a hydrantů.

Vypůjčitel se zavazuje k provádění úklidu části komunikace v délce vypůjčených nebytových prostor, když úklidem se rozumí celoroční zametání, úklid sněhu a posyp náledí tak, aby komunikace byla schůdná v mezích bezpečnosti a obecně závazných právních předpisů.

Půjčitel prohlašuje, že pro rok 2006 pojistil vlastním nákladem nemovitost č.p. 346 pro případ škody způsobené živelní událostí - požárem a jeho průvodními jevy, výbuchem, úderem blesku, nárazem nebo zřícením letadla s posádkou či jeho části nebo nákladu, vichřicí, krupobitím, pro případ škody způsobené vodou z vodovodního zařízení a dále proti škodám, pro případ úmyslného poškození (vandalismu) a dále poškození stavebních součástí a zábranných prostředků v příčinné souvislosti s vloupáním.

VII.

ukončení výpůjčky

Obě strany souhlasí s tím, že výpůjčku lze ukončit písemnou dohodou obou stran nebo výpovědí ze strany půjčitele či vypůjčitele a to jednak z důvodu porušování práv a povinností plynoucích z této smlouvy, když výpovědní lhůta v tomto případě činí 3 měsíce a počítá se od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi a jednak i bez udání důvodu, když výpovědní lhůta v případě výpovědi bez udání důvodu ze strany vypůjčitele činí 6 měsíců a počítá se od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi. Výpověď bez udání důvodu ze strany půjčitele lze podat k 30.6. běžného roku, když výpovědní lhůta činí 1 rok a počítá se od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.

Pro vyklizení nebytového prostoru platí, že po skončení výpůjčky je vypůjčitel povinen předat půjčiteli nebytové prostory ve stavu, v jakém je převzal s přihlédnutím k obvyklému opotřebení.

VIII.

souhlas rady města s výpůjčkou

Vypůjčitel prohlašuje, že Rada města Tábora schválila usnesením č. 2665/85/06 dne 5.6.2006 záměr výpůjčky předmětných nebytových prostor, který byl v souladu s § 36 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích v platném znění zveřejněn v době od 9.6.2006 do 19.7.2006. Uzavření této smlouvy bylo v souladu s § 102 písmeno „m“ zákona č. 128/2000 Sb. o obcích schváleno Radou města Tábora usnesením č. 2879/90/06 dne 4.9.2006.

IX.

závěrečné ustanovení

Vypůjčitel prohlašuje, že je seznámen s právem i povinností půjčitele svobodně vyhledávat, přijímat, poskytovat a rozšiřovat informace, dostupné mu z jeho úřední činnosti, ve smyslu ustanovení článku 17 Listiny základních práv a svobod.

Vypůjčitel bere na vědomí úmysl a cíl půjčitele vytvářet transparentní majetkoprávní poměry a poskytovat otevřené informace o jeho nakládání s obecním majetkem směrem k veřejnosti.

S ohledem na zákon č. 106/1999 Sb. v platném znění (o svobodném přístupu k informacím) a v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb. v platném znění (o ochraně osobních údajů) vypůjčitel předem výslovně souhlasí se zpracováním jeho firemních údajů půjčitelem, pouze pro interní potřebu půjčitele. Tento souhlas je poskytován do budoucna na dobu neurčitou.

Obě strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě svobodné a vážné vůle obou stran, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Táboře dne

V Táboře dne

za půjčitele

za vypůjčitele



S00FX00AVAVM

D O D A T E K I.
ke smlouvě o výpůjčce SMM/23/06-NS
uzavřené dne 18.9.2006

mezi

městem Tábor

IČ: 00 25 30 14, se sídlem Žižkovo nám. 3, 390 15 Tábor

jako ***p ů j č i t e l e m***

a

Domem dětí a mládeže

IČ: 60 06 18 47, se sídlem Politických vězňů 1631, 390 03 Tábor

jako ***v y p ů j č i t e l e m***

Obě strany prohlašují, že dne 18.1.2006 uzavřely smlouvu o výpůjčce nebytových prostor v celém domě č.p. 346 v k.ú. Tábor včetně všech součástí a příslušenství.

Tímto dodatkem se mění sídlo vypůjčitele na: Tržní nám. 346, 390 01 Tábor

Dále se tímto dodatkem rozšiřuje rozsah výpůjčky, a to o část pozemku parc.č. 482 k.ú. Tábor za účelem umístění nástěnky o velikosti 120 x 210 cm s účinností od data podpisu tohoto dodatku na dobu neurčitou. Vypůjčitel se zavazuje před instalací zajistit odsouhlasení vzhledu a umístění nástěnky s odbory územního rozvoje a životního prostředí MěÚ Tábor a dále se vypůjčitel zavazuje dodržet podmínku odboru dopravy, tj. umístit nástěnku maximálně 0,5 m od podezdívky tak, aby co nejméně zužovala příjezd do Holečkových sadů.

Půjčitel prohlašuje, že uvedené je v souladu s usnesením Rady města Tábora č. 414/10/07 ze dne 23.4.2007.

Ostatní ujednání smlouvy zůstávají v platnosti.

Obě strany prohlašují, že tento dodatek uzavřely podle své svobodné a vážné vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Táboře, dne:

V Táboře, dne:

.....
za půjčitele
JUDr. Dana Švecová
vedoucí odboru
správy majetku města

.....
za vypůjčitele
Mgr. Josef Musil
ředitel



*SMM /23/2006 - NS
1200/1102/1*

DODATEK č. 1 **ke smlouvě o výpůjčce č. SMM /23/2006 - NS**

Smluvní strany

Město Tábor

IČO: 00253014

DIC: CZ00253014

se sídlem: Žižkovo nám. 2/2, 390 01 Tábor

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

č. účtu: 19-0701427349/0800

zastoupené Mgr. Martinem Maredou, místostarostou města

jako ***p ů j č i t e l***

a

Dům dětí a mládeže, Tábor, Tržní náměstí 346

IČO: 60061847

není plátce DPH

se sídlem: Tržní nám. 346, 390 01 Tábor

bankovní spojení: Oberbank AG, Tábor

č. účtu: 7200003224/8040

zastoupený Mgr. Josefem Musilem, ředitelem

jako ***v y p ů j č i t e l***

I.

1. Smluvní strany prohlašují, že spolu dne 18. 9. 2006 uzavřely smlouvu o výpůjčce prostor v celé budově č. p. 346, Tržní nám. v Táboře.

II.

1. Půjčitel souhlasí s realizací technického zhodnocení budovy č. p. 346, Tržní nám. v Táboře v rámci projektu „Půdní vestavba odborných učeben DDM v Táboře“ předkládaném do 88. výzvy programu IROP „Další vzdělávání – SC 4.1 (PR)“
2. S realizací technického zhodnocení budovy č. p. 346, Tržní nám. v Táboře souhlasila Rada města Tábora usnesením č. 1458/30/2024 ze dne 15. 4. 2024.
3. Smluvní strany se dohodly, že realizaci projektu provede vypůjčitel vlastním jménem a na svůj náklad.
4. Smluvní strany se dohodly, že při skončení výpůjčky převede vypůjčitel na půjčitele technické zhodnocení vypůjčeného prostoru dle výše uvedeného za zůstatkovou účetní hodnotu, když o převodu bude sepsána samostatná dohoda.
5. Půjčitel souhlasí se zachováním všech výstupů po celou dobu udržitelnosti projektu, minimálně do 31. 12. 2031.

III.

1. Smluvní strany souhlasí s tím, že se do článku IV. smlouvy o výpůjčce doplňuje následující věta:
Smluvní strany se zavazují, že do 31. 12. 2031 nevypoví výpůjčku.

IV.

1. Pronajímatel prohlašuje, že uzavření tohoto dodatku schválila Rada města Tábora usnesením č. 1458/30/2024 ze dne 15. 4. 2024.

V.

1. Vypůjčitel prohlašuje, že je seznámen s právem i povinností půjčitele svobodně vyhledávat, přijímat, poskytovat a rozšiřovat informace, dostupné mu z jeho úřední činnosti, ve smyslu ustanovení článku 17 odst. 5 Listiny základních práv a svobod.
2. Vypůjčitel bere na vědomí úmysl a cíl půjčitele vytvářet transparentní majetkoprávní poměry a poskytovat otevřené informace o jeho nakládání s obecním majetkem směrem k veřejnosti.
3. Informace o zpracování osobních údajů je možno nalézt na oficiálních webových stránkách města (<http://taborcz.eu/gdpr/ds-3081/p1=75246>) nebo v písemné podobě na podatelkách Městského úřadu (Žižkovo nám. 2/2, Husovo nám. 2938).
4. Vypůjčitel prohlašuje, že byl informován o tom, že půjčitel je povinným subjektem ve smyslu § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že správci registru smluv zašle tento dodatek spolu se smlouvou o výpůjčce k uveřejnění půjčitel, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od uzavření tohoto dodatku.

VI.

1. Smluvní strany souhlasí s tím, že všechny ostatní skutečnosti neupravené ve smlouvě o výpůjčce a v dodatku č. 1 se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatních platných právních předpisů. Smluvní strany se výslovně dohodly, že obchodní zvyklosti nemají přednost před ustanoveními občanského zákoníku.
2. Nastanou-li u některé ze smluvních stran okolnosti bránící řádnému plnění závazků zřízených smlouvou o výpůjčce a jejím dodatkem č. 1, je povinna to bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně.
3. Smluvní strany po přečtení tohoto dodatku prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že dodatek byl sepsán určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé, svobodné a vážné vůle, bez nátlaku na některou ze stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Táboře dne

V Táboře dne

za půjčitele

za vypůjčitele